

## INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente potrà riconsegnare l'apparecchiatura giunta a fine vita al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

IT



# DOUBLE

Misuratore per segnali TV satellitari e TV digitali terrestri con batteria entrocontenuta



Manuale d'uso

**prisma**  
www.prismaonweb.com

 **Lafayette**  
PROFESSIONAL MEASURING EQUIPMENTS

Prima di utilizzare lo strumento si consiglia di leggere il presente manuale in maniera da familiarizzare con le varie funzioni e prestazioni del misuratore.

### Specifiche:

Frequenza di ingresso	300-890MHz/ 950-2150MHz
Livello di ingresso	60-85 dB / 20-100 dB $\mu$ V
Perdita di inserimento	3.5 dB
Impedenza	75 Ohms
Metodo di misura	Display LCD grafico/testo Segnale acustico tramite altoparlante interno
Alimentazione	Batteria interna 9.6V Ni MH oppure tramite STB o tramite cavo coassiale dal ricevitore satellitare.
Assorbimento	40mA 50mA con utilizzo altoparlante
Protezione contro sovraccarico	600mA LNBF assorbimento di corrente limitato [Lo strumento visualizza "Over Current"]
Tolleranza tensione di ingresso	Max +28VDC
Autonomia batteria	A carica completa @70°F – 30 minuti di autonomia se connesso ad un LNBF "Phase III".
Accessori	Custodia , caricabatterie da parete AC/DC, caricabatterie DC, 2 cavetti coassiali per ponte di lunghezza 1,5m.

### Descrizione

Questo strumento è stato progettato per il puntamento di antenne di ricezione satellitari e digitale/analogico terrestre.

Durante l'utilizzo, fare attenzione in quanto essendoci molti satelliti, lo strumento potrebbe captare il segnale di un satellite non di nostro interesse. Prima di tutto quindi l'operatore dovrà procedere a selezionare il satellite corretto puntando correttamente l'antenna verso la sua posizione orbitale. Con i dati corretti di puntamento dei vari satelliti ed una bussola si potrà regolare la posizione zenitale ed azimuthale della antenna parabolica. Quindi utilizzando lo strumento misuratore sarà possibile effettuare il perfetto puntamento visualizzando l'intensità del segnale ricevuto tramite la barra di sintonia e la lettura digitale del valore di intensità.

L'intensità del segnale del segnale digitale ed analogico terrestre viene visualizzata sulla seconda barra del segnale dello strumento. L'intensità del segnale satellitare invece verrà visualizzata nella barra segnale superiore.

### Ricarica della batteria

Lo strumento viene alimentato tramite una batteria interna da 9V oppure direttamente tramite la tensione proveniente da DVB-T oppure un ricevitore satellitare. Prima dell'utilizzo dello strumento si consiglia di procedere ad una ricarica completa della sua batteria interna, in maniera da potere disporre dello strumento in qualsiasi condizione operativa.

Per ricaricare la batteria interna dello strumento collegare il caricabatterie fornito in dotazione ad una presa di alimentazione AC oppure utilizzare l'apposito caricabatterie DC collegandolo alla presa accendisigari dell'auto. Sul display LCD apparirà l'indicazione dello stato di ricarica, la carica completa si ottiene in circa 14 ore.

#### Nota:

Nel caso che la batteria interna dello strumento sia completamente scarica, collegando il caricabatterie, non si potrà ottenere l'accensione dello strumento, ma si dovrà attendere la ricarica della batteria.

#### Nota:

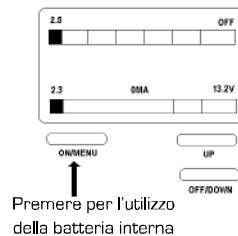
- 1 - Un utilizzo frequente dello strumento con ripetuti cicli di carica e scarica della batteria comporta un prolungamento della vita operativa della batteria stessa.
- 2 - Nel caso di un inutilizzo dello strumento per un periodo di tempo molto lungo, si consiglia di procedere ad una ricarica della batteria per un tempo di almeno 12 ore.
- 3 - Onde evitare la completa scarica della batteria si consiglia di ricaricarla periodicamente ogni 3 mesi, questa operazione prolungherà la vita operativa della batteria.

Per alimentare lo strumento tramite un DVB-T od un ricevitore satellitare, oppure per utilizzare lo strumento anche con batteria scarica, collegare lo strumento sul cavo coassiale tra l'antenna DVB-T o LNBF, in questo modo l'alimentazione verrà fornita direttamente dal ricevitore satellitare e lo strumento potrà funzionare, tenere comunque presente che con questo collegamento la batteria interna dello strumento non potrà essere ricaricata.

La ricarica della batteria potrà essere effettuata solo utilizzando l'apposito caricabatterie od il cavetto di alimentazione DC per auto.

### Accensione ed utilizzo

Dopo avere ricaricato la batteria interna dello strumento, premere il pulsante "ON/MENU". Lo strumento si accenderà e sarà pronto per la fase di allineamento di una antenna. La barra superiore dello strumento (se connesso ad una parabola) indicherà il valore del livello del segnale sia in forma grafica che in digitale. Spostando la parabola si potrà visualizzare una incremento o decremento del valore di intensità del segnale. Per ottenere il perfetto puntamento dell'antenna si dovrà visualizzare il valore massimo del segnale sia sulla barra che nella lettura digitale. Una volta ottenuto il valore massimo di lettura, bloccare le viti di fissaggio della parabola e ricollegare il cavetto proveniente dal ricevitore satellitare al LNB scollegando lo strumento misuratore. A questo punto provare a visualizzare sul ricevitore i canali satellitari provenienti dal satellite desiderato.



### Collegamento DVB-T

La seconda barra del segnale (con lo strumento collegato ad una antenna DVB-T) indica il livello del segnale in dB sia sulla barra grafica che in valore digitale tramite la seguente grafica di conversione.

6	10	20	30	40	50	60	70	80	90 (Valore di lettura strumento)
Scarso			Ok			Ottimo			
58	62	65	68	70	73	75	78	82 dB (Livello di ingresso)	

### Collegamento in sistemi di ricezione satellitare

#### Singolo o doppio LNBF

E' possibile collegare lo strumento ad un LNBF singolo o doppio e quindi visualizzare il valore dell'intensità del segnale nella barra superiore dello strumento dipendente dal tipo di collegamento effettuato (LNBF1 o LNBF2)

#### LNBF Phase III

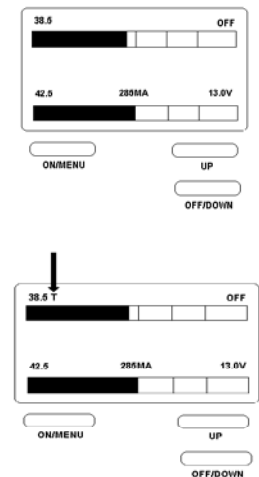
Collegare ciascun ponticello ad uno dei 4 connettori "F" di un LNBF Phase III.

Con il tono a 22k attivo [vedi menu di selezione a pagina 3], si potrà leggere il valore di intensità del segnale proveniente da un satellite situato a 119° oppure 101° nella barra superiore dello strumento.

#### Tono acustico

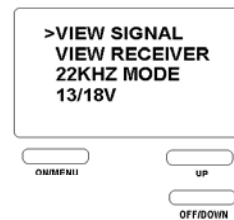
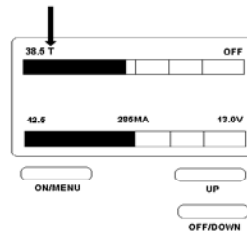
Lo strumento è in grado di mettere un tono acustico di avviso, molto utile per l'utilizzo dello strumento senza essere obbligati ad osservare la barra grafica o la lettura digitale. Il tono audio è selezionabile e può essere utilizzato con un solo LNB alla volta.

Per utilizzare il tono audio, partire dal modo di default del segnale come mostrato a sinistra.



Premere una sola volta il pulsante **"OFF/DOWN"**. Il tono verrà attivato e la lettera "T" apparirà al di sopra della barra grafica. Questo indica che il tono è stato attivato alla lettura della barra superiore del segnale LNB.

Per applicare il tono alla barra inferiore di lettura del segnale DVB-T, premere il pulsante **"OFF/DOWN"** ancora una volta. La lettera "T" apparirà al di sopra della barra inferiore di lettura del segnale DV-T, ed il tono sarà disponibile con l'utilizzo di una antenna DVB-T. Per cancellare la funzione di emissione del tono, premere ancora una volta il pulsante **"OFF/DOWN"**.



### Menu dello strumento

Lo strumento è in grado di fornire molte indicazioni inerenti al vostro sistema satellitare. Per accedere all'area menu, premere il pulsante **"ON/MENU"**.

Sul display, come in figura a lato, apparirà una ampia e dettagliata gamma di prove e regolazioni. In questo manuale troverete la spiegazione di ciascun menu e relative funzioni. Premere il pulsante **"UP"** o **"OFF/DOWN"** per spostare la freccia di selezione dei menu.

### VIEW SIGNAL

Questa visualizzazione è la prima ad apparire in seguito all'accensione dello strumento. Le barre indicano l'intensità del segnale ricevuto. La tensione e la corrente assorbita in mA di ciascun dispositivo collegato allo strumento. Se desiderato, è possibile visualizzare i parametri di un solo LNB alla volta, premendo il pulsante **"UP"**. Premendo nuovamente il pulsante **"UP"** è possibile visualizzare i parametri relativi ad un DVB-T collegato allo strumento. Premendo ancora una volta il pulsante **"UP"** è possibile visualizzare entrambi i segnali.

### VIEW RECEIVER

Visualizza la tensione fornita dal ricevitore satellitare o dalla batteria. Indica la corrente totale assorbita in mA di tutti i dispositivi collegati allo strumento. Indica pure l'eventuale tono di commutazione a 22kHz inviato da un ricevitore DirecTV. Grazie a queste letture è possibile verificare i principali parametri di funzionamento di un sistema TV. Utilizzando il ricevitore come sorgente della tensione di alimentazione dello strumento. È possibile misurare la tensione al connettore di antenna del ricevitore ed ad un capo del cavo coassiale, in maniera tale da potere determinare la caduta di tensione sul cavo coassiale di linea.

Premendo il pulsante **"OFF/DOWN"** si passa ad un secondo schermo il quale visualizza il numero di porta richiesto da un recente modello di ricevitore DishNetwork.

### 22KHZ MODE

Lo strumento è dotato di un generatore di tono a 22kHz che può essere attivato in questo menu. Questa funzione consente di controllare svariati dispositivi di commutazione (quali per esempio DirecTV Phase III LNBF). Grazie a questa commutazione sarà possibile visualizzare il segnale proveniente da un satellite posizionato sul 119° (se il tono a 22kHz è attivato) nella barra grafica superiore dello strumento. Se la funzione 22kHz è impostata su OFF, il tono proveniente da un ricevitore DirecTV non verrà inviato in linea. Notare che il tono a 22kHz, e la commutazione DishPro & DiSEqC potrà essere attivata solo su LNB1 (solo connessione superiore).

### 13/18V (Selezionabile solo con il ricevitore satellitare non collegato)

In questo modo è possibile selezionare la tensione di 18VDC come tensione di uscita inviata dalla batteria dello strumento verso LNBF. Utilizzare questa funzione per breve tempo in quanto la batteria interna dello strumento si potrebbe scaricare velocemente. Nel caso che la richiesta di corrente sia elevata, lo strumento commuterà la tensione automaticamente sui 13V.

### NEW DISH CTRL (DiSEqC 1.2 CTRL)

Questo parametro è nascosto e per selezionarla si dovrà premere il pulsante **"OFF/DOWN"**. La funzione NEW DISH CTRL consente di controllare i commutatori DishPro e DiSEqC (1.2) 2x1 & 4x1. Nello specifico, le porte 1, 2 e 3 sul DP34 (commutatore 4x1 DiSEqC), oppure Porta 1 e 2 sul DP21 (Commutatore 2x1 DiSEqC) possono essere selezionate al bisogno. Notare che solo il collegamento superiore (LNB1) sullo strumento è in grado di inviare il comando di commutazione. La porta inferiore può solo "vedere" la porta Port#1 di ciascun commutatore. Questo consente di visualizzare la porta 1 sulla barra inferiore e la porta 2 o porta 3 (DP34) sulla barra superiore. Vedi di seguito nel manuale per ulteriori informazioni riguardo a questa funzione.

### ATTEN

Funzione di attenuazione, consente di ridurre la lettura del segnale, nel caso che il segnale sia troppo forte. Con questa funzione attiva, sul display appare la lettera "A". Per disattivare questa funzione, tornare sul parametro >ATTEN e selezionare OFF.

### SETUP

Fornisce la seguente lista di opzioni:

### MAX HOLD

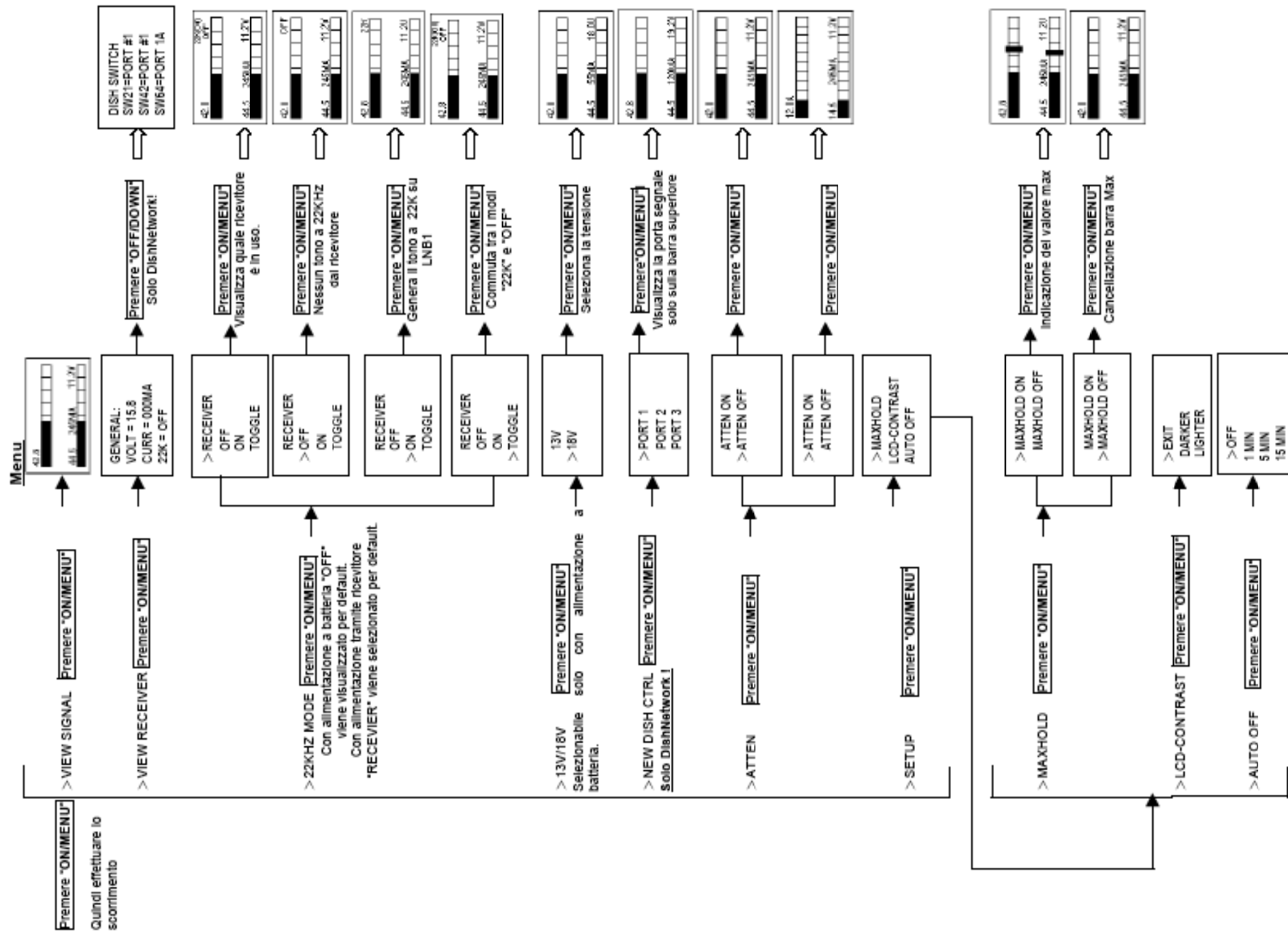
Questa funzione sovrappone una piccola barra alla fine della barra grafica (intensità segnale) la quale tiene traccia del segnale massimo ricevuto. Questa funzione può essere attivata o disattivata a piacere. La scelta effettuata resterà memorizzata nello strumento.

### LCD-CONTRAST

Regolazione del contrasto del display LCD nel modo **"DARKER"** o **"LIGHTER"**. Per effettuare la selezione premere ripetutamente il pulsante **"ON/MENU"**. Per uscire e memorizzare l'impostazione selezionare **"EXIT"** e premere il pulsante **"ON/MENU"**.

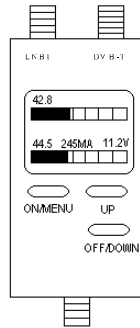
### AUTO OFF

Impostazione del tempo di autospegnimento dello strumento, quando si opera con alimentazione a batteria. Selezionare il valore desiderato e premere il pulsante **"ON/MENU"** per salvare in memoria.



## Ricezione segnale video

Per visualizzare un segnale televisivo si dovrà selezionare un solo LNB. Lo strumento opera effettivamente su entrambe le porte LNB1 e DVB-T quando vengono visualizzate le due barre grafiche. Questo risulta perfetto per l'allineamento di antenne satellitari e digitali terrestri, interrompendo però il flusso dati verso il ricevitore e quindi non consentendo la visualizzazione del segnale TV in questo modo.



Se si vuole verificare il segnale video con lo strumento interposto in linea. Premere "UP" per selezionare l'LNB che si vuole utilizzare per la visualizzazione del segnale TV. L'illustrazione riportata di seguito indica che abbiamo selezionato l'LNB1. I dati video dovrebbero ora passare attraverso lo strumento ed essere interpretati correttamente dal ricevitore satellitare.



## Sostituzione della batteria

Attenzione:

Scollegare il cavo di alimentazione dello strumento prima di procedere alla sostituzione della batteria. Assicurarsi che la nuova batteria abbia le stesse caratteristiche della batteria originale.

- 1- Rimuovere le 4 viti sul retro dello strumento
- 2- Scollegare i contatti (+ e -) della batteria
- 3- Sostituire la batteria esausta con una nuova batteria dalle stesse caratteristiche
- 4- Ricollegare i contatti alla batteria, facendo attenzione a rispettare la giusta polarità
- 5- Ri-assemblare lo strumento riavvitando le 4 viti sul retro dello strumento

Attenzione:

Si consiglia di far sostituire la batteria da personale autorizzato o competente.